

TEACHING FOR LINGUISTIC DIVERSITY IN SCHOOLS

Student Wellbeing and Achievement

Pre-service teachers are often unaware of the linguistic diversity that exists in many schools and may feel unprepared to create a positive intercultural learning environment. *Teaching for Linguistic Diversity in Schools: Student Wellbeing and Achievement* explores the linguistic landscape of Australia, including English, Indigenous languages, community languages and school-taught modern languages, to help teachers recognise the extent of students' language knowledge and to reflect on its implications for the classroom.

The book explores the significant links between languages, wellbeing and academic achievement in students and offers readers practical suggestions for how to utilise linguistic diversity as an educational resource. The authors' conversational writing style engages both pre-service and practising teachers, helping them understand concepts they may not previously have encountered, while the case studies and stories from practising educators, students and parents bridge the gap between theory and practice. Each chapter includes reflection questions, creative activities and discussion questions to scaffold learning. The integrated online resources contain links to useful websites, further readings and videos to encourage independent exploration.

Teaching for Linguistic Diversity in Schools will equip pre-service primary and secondary teachers with the tools they need to confidently teach in linguistically diverse schools and to promote the wellbeing and achievement of all students.

Robyn Moloney is an Honorary Senior Lecturer in the School of Education, Macquarie University.

Lesley Harbon is a Professor in the School of International Studies and Education, University of Technology Sydney.

Susan Oguro is an Honorary Associate Professor in the School of International Studies and Education, University of Technology Sydney.

Cambridge University Press & Assessment
978-1-009-37495-8 — Teaching for Linguistic Diversity in Schools
Robyn Moloney , Lesley Harbon , Susan Oguro
Frontmatter
[More Information](#)

Cambridge University Press acknowledges the Australian Aboriginal and Torres Strait Islander peoples of this nation. We acknowledge the traditional custodians of the lands on which our company is located and where we conduct our business. We pay our respects to ancestors and Elders, past and present. Cambridge University Press is committed to honouring Australian Aboriginal and Torres Strait Islander peoples' unique cultural and spiritual relationships to the land, waters and seas and their rich contribution to society.

TEACHING FOR LINGUISTIC DIVERSITY IN SCHOOLS

Student Wellbeing and Achievement

Robyn Moloney

Lesley Harbon

Susan Oguro



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment
978-1-009-37495-8 — Teaching for Linguistic Diversity in Schools
Robyn Moloney , Lesley Harbon , Susan Oguro
Frontmatter
[More Information](#)



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment,
a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of education,
learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/highereducation/isbn/9781009374958

© Robyn Moloney, Lesley Harbon and Susan Oguro 2024

This publication is copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective
licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of
Cambridge University Press & Assessment.

First published 2024

Cover designed by Bec Yule, Red Chilli Design

Typeset by Integra Software Services Pvt. Ltd

A catalogue record for this publication is available from the British Library

A catalogue record for this book is available from the National Library of Australia

ISBN 978-1-009-37495-8 Paperback

Additional resources for this publication at [www.cambridge.org/highereducation/isbn/9781009374958/
resources](http://www.cambridge.org/highereducation/isbn/9781009374958/resources)

Reproduction and communication for educational purposes

The Australian *Copyright Act 1968* (the Act) allows a maximum of one chapter or 10% of the pages of this
work, whichever is the greater, to be reproduced and/or communicated by any educational institution for
its educational purposes provided that the educational institution (or the body that administers it) has
given a remuneration notice to Copyright Agency Limited (CAL) under the Act.

For details of the CAL licence for educational institutions contact:

Copyright Agency Limited

Level 12, 66 Goulburn Street

Sydney NSW 2000

Telephone: (02) 9394 7600

Facsimile: (02) 9394 7601

E-mail: mmemberservices@copyright.com.au

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence or accuracy of URLs
for external or third-party internet websites referred to in this publication and does not guarantee that
any content on such websites is, or will remain, accurate or appropriate.

*Please be aware that this publication may contain several variations of Aboriginal and Torres Strait
Islander terms and spellings; no disrespect is intended. Please note that the terms 'Indigenous Australians',
'Aboriginal and Torres Strait Islander peoples' and 'First Nations peoples' may be used interchangeably in
this publication.*

CONTENTS

<i>About the authors</i>	<i>viii</i>
<i>Acknowledgement of Country</i>	<i>ix</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>x</i>
Introduction	1
How to use this book	1
Online resources	3
The goals of this book	3
The structure of this book	4
Terms used in this book	4
Your authors	6
Part 1: Why does linguistic diversity matter?	11
1 The multilingual world of teachers and students	13
Introduction	14
Being a reflective teacher	15
The linguistic landscape: Where are you located?	16
What this book is not	17
Linguistic diversity and wellbeing	20
Know students and how they learn	20
Overview of content of this book	22
Conclusion	23
Exercise	24
Discussion questions	24
2 Why teaching for linguistic diversity matters to student wellbeing and achievement	25
Introduction	26
Understanding wellbeing and achievement	27
Why does language proficiency matter?	29
The teacher role in promoting student wellbeing	30
Mental health, wellbeing and language in Indigenous communities	34
A healthy linguistic diet	36
Stories of language and wellbeing	36
Conclusion	38
Exercises	39
Discussion questions	40

Part 2: Who speaks what?	41
3 Aboriginal and Torres Strait Islander students, families, communities and languages	43
<i>Susan Poetsch, Denise Angelo and Rhonda Anjilkurri Radley</i>	
A note on terminology	44
Introduction	44
Language ecologies	45
Meet three students	53
Community language stories	56
Principles for teachers	62
Conclusion	65
Exercises	65
Discussion questions	66
4 Immigrant community languages and additional languages	67
Introduction	68
An overview of languages and programs	69
Immigrant community languages	73
Learning ‘additional’ languages in schools	80
Conclusion	86
Exercises	86
Discussion questions	87
5 Supporting English language achievement for all learners	88
Introduction	89
What is it like to learn English?	90
Needs of EAL/D students	94
EAL/D support and teaching	95
Supporting <i>all</i> students in learning (including EAL/D learners)	99
Conclusion	106
Exercises	106
Discussion questions	108
Part 3: Teaching in the linguistically diverse classroom	109
6 Teaching in the linguistically diverse classroom: Mathematics, The Arts and English	111
Introduction	112
The Ten Teacher Questions Framework	112
Curriculum context	113
Teaching Ideas	118
Conclusion	126
Exercises	127
Discussion questions	130
Answers	131

7 Teaching in the linguistically diverse classroom: Humanities and Social Sciences (HASS), Health and Physical Education, Science, Technologies and Languages	132
Introduction	133
Humanities and Social Sciences (HASS)	134
Health and Physical Education	138
Science	140
Technologies	144
Languages for all	147
Conclusion	150
Exercises	150
Discussion questions	152
 Part 4: Beyond the classroom and into the future	 153
8 Building a linguistically diverse school culture	155
Introduction	156
A walk through the school	161
Beyond the school gates	167
Conclusion	174
Exercises	175
Discussion questions	176
 9 The future is linguistically diverse	 177
Introduction	178
Thinking about our future	179
The value of role models	181
Skills for 21st-century employment	183
Being a global citizen abroad and at home	188
Conclusion	190
Exercises	191
Discussion questions	192
 10 It's just the beginning	 193
Introduction	194
Where have we been? Overview of the book	196
What is a culturally responsive Australian teaching workforce, and am I part of it?	199
What will you take away? Who will you be?	201
Conclusion	203
 <i>Appendix: Wordspots</i>	 205
<i>References</i>	207
<i>Index</i>	226

ABOUT THE AUTHORS

Robyn Moloney is an Honorary Senior Lecturer in the School of Education, Macquarie University.

Lesley Harbon is a Professor in the School of International Studies and Education, University of Technology Sydney.

Susan Oguro is an Honorary Associate Professor in the School of International Studies and Education, University of Technology Sydney.

Contributors

Dr Denise Angelo, based at the Australian National University, works with Aboriginal and Torres Strait Islander peoples to research and teach traditional languages, recognise contact languages and support learning English as an Additional Language/Dialect.

Dr Susan Poetsch is a lecturer in Aboriginal Education and program director for the Master of Indigenous Languages Education at the University of Sydney.

Dr Anjilkurri Rhonda Radley is a Birrbay Elder and Gathang language researcher and activist, affiliated with Western Sydney University.

ACKNOWLEDGEMENT OF COUNTRY

This book was largely written on the lands of the Dharug and Gadigal peoples. Chapter 3 was written while its authors were on the lands of the Gandangarra, Ngunnawal and Birpai peoples. We sincerely pay our respects to all First Nations peoples for the custodianship of and care for their country, culture and language.

In the spirit of reconciliation, we acknowledge and pay respects to all past, present and future traditional custodians and Elders of the lands on which we live and work and of this nation as a whole. We also acknowledge the continuation of cultural, spiritual and educational practices of Aboriginal and Torres Strait Islander peoples and value these for enriching all our lives.

ACKNOWLEDGEMENTS

A book like this can't be produced without a great amount of generosity from many people.

We are very grateful to Dr Susan Poetsch, Dr Denise Angelo and Dr Anjilkurri Radley for contributing the ground-breaking portrait of Aboriginal and Torres Strait Islander language ecology presented in Chapter 3, conveying, through the lives of students, the lived complexity of multilingual communities across Aboriginal and Torres Strait Islander Australia. We also thank Colin Klupiec who provided generous expertise in taking an intercultural approach in the Technologies learning area.

We are deeply indebted to the many teachers who have generously contributed their time in talking to us, writing for us, and sharing both their knowledge and, with permission, their students' work with us. They are the champions who are creating new practices to harness linguistic diversity in schools. Among those, we thank Irina Braun, Khadija Brown, Susan Caldis, Shauna Colnan, Berlinda Cook, Swati Doshi, Signe Ernst, James Fenton, Kylie Ha, Wendy Harbon, Trang Hong Hoang, Lucy Howard Shibuya, Maria Lobytsyna, Kara Matheson, Jeanette Polley, Odessa Rawlins, Amanda Stavert, Nicole Valaire, Emily Wardiener, Stanley Wang and Shuyi Wu. Sincere thanks to you all. We also thank Susitina Suli, Jaroslav Duma, Mala Mehta and Ravi Anandarajah for permission to use extracts from narratives they wrote for *Language and Spirit* (Moloney & Mansour, 2022).

Many individuals have helped us check language items. We take responsibility for any errors in the language items, despite our best attempts. Among these people, we thank Lynda Ben-Menashe for help with Hebrew, Reverend Myeongchol Oh for help with Korean, Professor Fred Dervin for help with Finnish and Swedish. We thank the organisation Moving Forward Together for permission to feature two of the prize-winning posters from their Harmony Day Poster competition. We thank Beniah Brooks for permission to include her art and her story.

We thank Dr Lilia Mantai for contributing as a parent, and Jill Giuliani in her role at Multicultural NSW. Our gratitude to Donald Moloney for help with graphics. We thank all those who have given us permission to include their artwork. Thanks to our publishing team at Cambridge University Press who have been very helpful.

The authors and Cambridge University Press would like to thank the following for permission to reproduce material in this book.

Chapter 5, exercise 1: sun image © Getty Images/Victor Metelskiy; chair image © Getty Images/Turac Novruzova; book image © Getty Images/Nadiinko; pencil image © Getty Images/Ali Kahfi; keep quiet image © Getty Images/Dilen_ua; stopwatch image © Getty Images/Ali Kahfi. **Figure 8.3:** © Getty Images/Olga Kurbatova. **Figure 8.4:** © Getty Images/atakan. **Figure 8.5:** © Getty Images/Felix Fernandez Gonzalez. **Figure 9.1:** © Getty Images/czarny_bez. **Figure 9.2:** © Getty Images/SolStock.

Extracts and images from ACARA content: © Australian Curriculum, Assessment and Reporting Authority (ACARA) 2014 to present, unless otherwise indicated. This material was downloaded from the ACARA website (www.acara.edu.au) and Australian Curriculum website (<https://v9.australiancurriculum.edu.au/>) and was not modified. The material is licensed under CC BY 4.0 (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). ACARA does not endorse any product that uses ACARA material or make any representations as to the quality of such products. Any product that uses material published on this website should not be taken to be affiliated with ACARA or have the sponsorship or approval of ACARA. It is up to each person to make their own assessment of the product.

Extracts from Australian Institute for Teaching and School Leadership (AITSL) (2022). *Building a Culturally Responsive Australian Teaching Workforce: Final Report for the Indigenous Cultural Competency Project*: © 2022 the Australian Institute for Teaching and School Leadership Limited (AITSL). AITSL owns the copyright in this material. Content in this material is licensed under a Creative Commons Attribution Non-Commercial, No Derivatives 4.0 International Licence. To view a copy of this licence, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>.

A day in the life of Emma (Chapter 3): Adapted from Angelo, D., O'Shannessy, C., Simpson, J., Kral, I., Smith, H. & Browne, E. (2019). *Well-being and Indigenous Language Ecologies: A Strengths-based Approach*. *National Indigenous Languages Report, Pillar 2*. Australian National University, Australia Research Council Centre of Excellence for the Dynamics of Language, © Commonwealth of Australia 2019. Reproduced under Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0): <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>.

A day in the life of BB (Chapter 3): Adapted from English Language Learning for Indigenous Children (ELLIC) (n.d.). *A day in the life of ...* <https://www.ellic.edu.au/language-zone/a-day-in-the-life-of/>, © Commonwealth of Australia 2024, reproduced under Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0): <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/legalcode>.

Every effort has been made to trace and acknowledge copyright. The publisher apologises for any accidental infringement and welcomes information that would redress this situation.



CAMBRIDGE
LANTITE
EDGE

Are you preparing to sit the LANTITE?

We can help you ace it.

Cambridge LANTITE Edge is an interactive digital test preparation platform that has been developed specifically for students of Education courses to give them the guidance they need to pass the *Literacy and Numeracy Test for Initial Teacher Education*.

The platform features:

- Separate Literacy and Numeracy components
- Interactive widgets and guided walkthroughs
- Sample texts and extracts
- Practice tests

Visit our website

Scan the QR code below or visit
<https://lantite.edjin.com/>



Get in contact

Email us at
lantiteedge@cambridge.org